

Herzlich Willkommen



Sehr geehrter und lieber Gast,

herzlich Willkommen in unserem Waldschlösschen mitten in der wunderschönen Natur Thüringens.

Ob Sie für einige Tage in der Ruhe unseres Hotels abschalten und entspannen, einen Stützpunkt für die Erkundung der Umgebung suchen oder sich im hauseigenen Restaurant mit allerhand lokalen und internationalen Gaumenfreuden stärken möchten, wir stehen ganz zu Ihrer Verfügung!

Ihre Gastgeber vom Waldschlösschen



Philosophie des Hauses

Gebettet in den Frieden und die Stille der wunderschönen Natur Thüringens liegt das Waldschlösschen, in dem Ihr ganzheitliches Wohl im Mittelpunkt unseres Wirkens steht.

Genießen Sie die Ruhe dieser herrlichen Alleinlage und lassen Sie es sich gut gehen, ob bei Kaffee und Kuchen, mit einem erfrischenden Getränk in der Pause von der Wanderschaft oder bei herzhaftem Mittagessen oder Abendbrot.

Wir sind für Sie da.

Ihre Gastgeber vom Waldschlösschen



KLEINE KARTE

für unsere Hotelgäste

am

Montag und Dienstag

Small menu for our hotel guests on Monday and Tuesday

Tagessuppe (G) Soup of the day	€ 4,90
Gulaschsuppe mit Brot (A) Gulash soup with bread	€ 7,90
Lachs in Limetten-Buttersauce mit Pasta (A,I,6) oder Reis (I,6) Salmon in lime butter sauce with pasta or rice	€ 21,90
Schweinegeschnetzeltes in Rahmsauce mit Pasta (A,C,G) Sliced pork in cream sauce with pasta	€ 16,90
Hühnergeschnetzeltes mit Reis (A,C) Chicken strips with rice	€ 16,90
Gemüselasagne (A,C,G,I) Vegetable lasagne	€ 14,90
Spaghetti Bolognese (A,C) Spaghetti bolognese	€ 12,90
Pasta mit Arrabbiata-Soße (vegan) (A,F,I) oder Reis (F,I) Pasta with arrabbiata sauce (vegan) or rice	€ 10,90
Kleiner Salat (G) Side salad	€ 5,90

Allergene/allergens

- A) Gluten/gluten
- B) Krebstiere/crustaceans
- C) Eier/eggs
- D) Fisch/fish
- E) Erdnüsse/peanuts
- F) Soja/soy
- G) Milch/milk

- H) Schalenfrüchte/nuts
- I) Sellerie/celery
- J) Senf/mustard
- K) Sesam/sesame
- L) Schwefeldioxid/sulphur dioxide
- M) Lupine/lupin
- N) Weichtiere/molluscs

Zusatzstoffe/additives

- 1. Phosphat/phosphate
- 2. Konservierungsstoffe/preservatives
- 3. Farbstoff/colouring agent
- 4. Süßungsmittel/sweetener
- 5. Geschmacksverstärker/ flavour enhancer
- 6. Geschwefelt/sulfurized
- 7. Koffein/caffeine
- 8. Chinin/quinine

je Beilagenänderung € 1,00 oder € 2,00 auf Salat

€ 1.00 per side dish change or € 2.00 to salad

SPEISEKARTE

wir servieren unsere hausgemachten Speisen

Mittwoch bis Sonntag und Feiertag

We serve our homemade dishes

Wednesday to Sunday and public holidays

Vorspeisen/Kleines/Leichtes

Tagessuppe (G) € 4,90
Soup of the day

Kleiner Salat (J) € 5,90
little salad

Strammer Max
Brot mit Schinken und 2 Spiegeleier (A,G) € 10,90
„Strammer Max“ - bread with ham and 2 fried eggs

Fleisch

Unser Schnitzel

Schweinsschnitzel nach Wiener Art
mit Champignonsauce und Pommes (A,C,G) € 16,90
Viennese style Schnitzel (pork) with mushroom sauce and french fries

Traditionelles

Wildschweinbraten mit Rotkohl € 25,90
und Klößen nach Thüringer Art (A, 6)
Wild game stew with red cabbage and Thuringia style dumplings



Geflügeltes

Hähnchenbrustfilet „Italienische Art“

mit Tomaten und Mozzarella überbacken und Kroketten (A,G)

€ 18,90

Chicken breast fillet 'Italian style' with tomatoes and mozzarella au gratin and croquettes



Fisch

Unsere Forellen kommen immer frisch von „Stefans Fischquelle“ aus Schmalkalden

Gebratene Forelle mit Kartoffeln und Salat (D,J)

€ 22,90

Fried trout with potatoes and salad

Lachs in Limetten-Buttersauce mit Reis und Salat (A,D)

€

Salmon in lime butter sauce with rice and salad



Vegetarisch

Klöße Thüringer Art mit Champignonsauce (A,G)

€ 12,90

Thuringia style dumplings with mushroom sauce

Käsespätzle mit Salat (A,C,G)

€ 14,90

Cheese spaetzle with salad

je Beilagenänderung € 1,00 oder € 2,00 auf Salat

€ 1.00 per side dish change or € 2.00 to salad

Für unsere kleinen Gäste

„Schneewittchen-Teller“

Schweinsschnitzel nach Wiener Art mit Pommes (A,C,G)

€10,50

Viennese style Schnitzel (pork) with french fries



„Pinocchio-Teller“

Spaghetti-Bolognese (A,C)

€ 8,50

Spaghetti Bolognese

Spaghetti mit Tomatensauce (A,C)

€ 6,50

Spaghetti with tomato sauce



„Pittiplatsch“

Kartoffelpuffer mit Apfelmus

€ 6,00

Potato pancakes with apple sauce



Allergene/allergens

- A) Gluten/gluten
- B) Krebstiere/crustaceans
- C) Eier/eggs
- D) Fisch/fish
- E) Erdnüsse/peanuts
- F) Soja/soy
- G) Milch/milk

- H) Schalenfrüchte/nuts
- I) Sellerie/celery
- J) Senf/mustard
- K) Sesam/sesame
- L) Schwefeloxid/sulphur dioxide
- M) Lupine/lupin
- N) Weichtiere/molluscs

Zusatzstoffe/additives

- 1. Phosphat/phosphate
- 2. Konservierungsstoffe/preservatives
- 3. Farbstoff/colouring agent
- 4. Süßungsmittel/sweetener
- 5. Geschmacksverstärker/ flavour enhancer
- 6. Geschwefelt/sulfurized
- 7. Koffein/caffeine
- 8. Chinin/quinine

Alkoholfreie Getränke

Non-alcoholic beverages

Thüringer Waldquell Mineralwasser, still/medium

Mineral water non-carbonated or sparkling	0,25	1	€	2,80
	0,75	1	€	5,40

Thüringer Waldquell Ginger Ale

0,25	1	€	3,20
------	---	---	------

Apfel-, Orangen-, Multivitamin oder Johannisbeersaft

Apple, orange, multivitamin or currant juice	0,2	1	€	2,90
--	-----	---	---	------

Apfel-, Orangen-, Multivitamin oder Johannisbeerschorle

Apple, orange, multivitamin or currant juice mix /w sparkling water	0,3	1	€	3,50
	0,5	1	€	4,50

Tonic Water

0,3	1	€	3,50
0,5	1	€	4,20

Vita Cola Pur, Orange, Zitrone oder Spezi

Soda (Coke, Orange, Citrus, Coke/Orange mix)	0,3	1	€	3,30
	0,5	1	€	4,80

Himbeerbrause - Raspberry soda

0,3	1	€	3,30
-----	---	---	------

Bionade Kräuterlimonade - Organic herbal limonade

0,3	1	€	3,80
-----	---	---	------

Quellwasser vom Waldschlösschen

Waldschlösschen spring water	0,3	1	€	0,50
	2,0	1	€	3,00



Mischgetränke



Alcoholic mixed drinks

Aperol Spritz - Aperol with prosecco and sparkling water	0,25	1	€	8,20
Gin Tonic	0,3	1	€	8,20
Hugo - Holunderblütensirup, Prosecco und Mineralwasser				
Hugo - Elderflower syrup, Prosecco and mineral water	0,25	1	€	8,20
Lillet Wildbeery-Cocktail	0,25	1	€	8,20

Biere vom Fass (nach Saison)

Beers on tap (seasonal)

Gessner aus -Sonneberg - Pilsner beer (Thuringian brew)	0,25	1	€	2,80
	0,4	1	€	4,20
Schmalkaldener Schloßradler	0,25	1	€	2,80
Pilsner beer mixed with citrus soda	0,4	1	€	4,20
Süffiger Günther aus Bad Langensalza				
Pilsner beer (Thuringian brew)	0,3	1	€	3,80
	0,5	1	€	5,60

Flaschenbiere

Bottled beers

Gessner - Pilsner beer (Thuringian brew)	0,5	1	€	4,80
Schwarzer Esel Schwarzbier - Dark beer (Thuringian brew)	0,5	1	€	4,90
Benediktiner Weißbier - Wheat beer	0,5	1	€	5,20
Benediktiner Weißbier, alkoholfrei				
Wheat beer non-alcoholic	0,5	1	€	5,20
Rother Bräu – Öko Ur-Weizen	0,5	1	€	5,20
Rother Bräu – Öko Ur-Weizen, alkoholfrei				
Wheat beer non-alcoholic	0,5	1	€	5,20
Thüringer Radler, Schwarzbacher Schloßbrauerei				
Pilsner beer mixed with citrus soda	0,5	1	€	5,20
Krombacher, alkoholfrei - Pilsner beer non-alcoholic	0,33	1	€	3,80



Liköre & Spirituosen

Liqueurs & Spirits

WALDSAU: Thüringer Liköre aus Floh-Seligenthal	2 cl	€	3,70
Premium local Thuringian liqueurs	4 cl	€	6,20

Kräuterlikör - herbal liqueur

Haselnusslikör - hazelnut liqueur

Mutschekübchen (Weinberg-Pfirsich) - wild peach liqueur

Eierlikör - eggnog

Liköre & Spirituosen - liqueurs & spirits	2 cl	€	3,00
	4 cl	€	5,20

LIKÖRE: Altenburger Schwarzgebrannter

Amaretto

Averna

Bailey's

Jägermeister - herbal liqueurs

Ramazotti

SPIRITUOSEN:	2 cl	€	3,00
	4 cl	€	5,20

Himbeergeist - raspberry schnapp

Alte Kirsche (Prinz)

Alte Williams Birne (Prinz)

Alte Marille (Prinz)

Rosenmarille (Prinz)

Obstler (Birne&Apfel) - fruit schnapps (pear/apple)

Finlandia Wodka

Nordhäuser Korn - grain schnapps

Spirituosen (Premium) - premium spirits	2 cl	€	3,70
	4 cl	€	6,70

BROOKLYN GIN

THE BOTANIST GIN

HAVANNAH CLUB "7" RUM

JUBILÄUM-AKVAVIT AALBORG

ASBACH URALT WEINBRAND

JOHNNY WALKER WHISKEY (12 JAHRE GEREIFT)

GLENFIDDICH WHISKEY (12 JAHRE GEREIFT)

GRAPPA



Weine

Wine



Weißweine - White wine

Müller Thurgau, halbtrocken
semi-dry

0,2	1	€	4,20
1	1	€	15,00

Rivaner, QbA, trocken
dry

0,2	1	€	4,90
0,75	1	€	16,90

WildWein Grauburgunder, QbA, bio, trocken
dry

0,2	1	€	5,20
0,75	1	€	16,90

Thüringer Weißburgunder, trocken
dry

0,2	1	€	6,80
1	1	€	28,90

Weißweinschorle, trocken/halbtrocken
dry/semi-dry white wine mixed with sparkling water

0,2	1	€	4,20
-----	---	---	------

Rotweine - Red wine

Dornfelder, halbtrocken
semi-dry

1/8	1	€	3,90
1/4	1	€	5,80
0,75	1	€	16,90

Cuatro Royas/Tempranillo, bio, trocken
dry

1/8	1	€	3,90
1/4	1	€	5,80
0,75	1	€	16,90

Ruminat Primitivo, trocken
in demeter-Qualität
dry

1/8	1	€	4,20
1/4	1	€	7,50
0,75	1	€	21,00

Roséwein

Uhudler Unikat, fruchtig Erdbeeraroma
fruity, strawberry flavour

1/8	1	€	4,50
1/4	1	€	8,50
0,75	1	€	24,90



Warme Getränke

Hot beverages

Tasse Kaffee (auch koffeinfrei) - cup of coffee (also decaf)	€	2,90
Kännchen Kaffee - pot of coffee/Pott Kaffee	€	4,90
Espresso	€	2,80
Espresso, doppelt - espresso, double	€	4,10
Tasse Milchkaffee - milk coffee	€	3,50
Latte Macchiato	€	3,80
Cappuccino	€	3,50
Heiße Schokomilch - hot chocolate	€	3,50
Glas Goldmännchen-Tee - glas of Goldmännchen tea	€	3,40
Früchte - fruit		
Kamille - camomile		
Pfefferminze - peppermint		
Rooibos-Pfirsich - Rooibos peach		
Wilde Kräuter - wild herbs		
Darjeeling - Grüntee - green tea		
Darjeeling		
Glas Wahre Lebenswerte™ Tee - glas of Wahre Lebenswerte™ tea	€	3,80
Wahre Lebenswerte™ Cistus - immunstärkend (immune-boosting)		
Wahre Lebenswerte™ Morgentee - belebend (invigorating)		
Wahre Lebenswerte™ Abendtee - beruhigend (calming)		
Wahre Lebenswerte™ 49 Kräuter Tee - entgiftend (detoxifying)		



*Viel Glück und Segen
auf all' Ihren Wegen...*



Auf Wiedersehen im Waldschlösschen!